



CODAN

Chemoprotect[®]

Protection complète lors de la manipulation
de médicaments cytotoxiques

The decisive connection



CODAN

Chemoprotect®

Protection complète lors de la manipulation
de médicaments cytotoxiques

La gamme de produits CODAN Chemoprotect® offre une protection sûre et fiable du personnel soignant lors de la manipulation de médicaments cytotoxiques. L'utilisation combinée de dispositifs individuellement spécialement adaptés minimise considérablement le risque de contamination lors de la manipulation régulière de médicaments cytotoxiques, ainsi qu'en cas d'accident. Chemoprotect® est le complément parfait à notre gamme de produits CODAN CYTO® pour la préparation et l'administration de médicaments cytotoxiques.



Équipement de protection individuelle (EPI)

Protection maximale et confort de port pour la manipulation des médicaments cytotoxiques - notre blouse de protection Cleo® saphir/ CODAN Chemoprotect®, les manchettes et les couvre-chaussures sont certifiés comme équipement

de protection individuelle (EPI) - catégorie III; type PB[4]/PB[4]-B selon le règlement EPI UE 2016/425. Cleo® saphir est une marque déposée de Berner International GmbH. Chemoprotect® est une marque déposée de CODAN Medizinische Geräte GmbH.

Blouse de protection

Cleo® saphir/CODAN Chemoprotect®

Le revêtement imperméable aux liquides à l'avant de la blouse/des manches de protection et, en outre, les coutures thermoscellées supplémentaires offrent une sécurité fiable. Les manches élastiques permettent une transition sûre vers les gants de protection.

La blouse de protection Cleo® saphir/CODAN Chemoprotect® est disponible en version stérile ou non stérile et dans les deux cas en trois tailles (M, L et XL).

Manchettes de protection

Cleo® saphir/CODAN Chemoprotect®

Les manchettes de protection ont le même matériau que notre blouse de protection Cleo® saphir/CODAN Chemoprotect®. De plus, les extrémités des

manches ont des bords côtes et bandes élastiques pour un ajustement sûr et confortable. Les manchettes de protection Cleo® saphir/CODAN Chemoprotect® sont disponibles en une taille universelle, stérile ou non stérile.

Couvre-chaussures de protection

Cleo® saphir/CODAN Chemoprotect®

Les couvre-chaussures de protection ont le même matériau que notre blouse de protection et les manchettes de protection Cleo® saphir/CODAN Chemoprotect®. Pour plus de confort, ils sont équipés d'une bande élastique à l'extrémité.

Remarque: les couvre-chaussures de protection Cleo® saphir/CODAN Chemoprotect® ne sont disponibles qu'en combinaison avec notre Chemoprotect® Spill Box.

Les informations utilisateur Cleo® saphir/CODAN Chemoprotect® pour la blouse de protection, les manchettes et les couvre-chaussures sont disponibles sur demande.

Protection contre les risques chimiques (perméation¹⁾)

Chimique	Temps de rupture ²⁾ [min]	Classe de performance (1-6) ³⁾
Test de couture carmus-tine (3,3 mg/ml)	> 480	6
Carmustine (3,3 mg/ml)	> 480	6
Cisplatine (1 mg/ml)	> 480	6
Cyclophosphamide (20 mg/ml)	> 480	6
Daunorubicine HCl (5 mg/ml)	> 480	6
Chlorhydrate de doxorubi-cine (2 mg/ml)	> 480	6
Étoposide (20 mg/ml)	> 480	6
5-Fluorouracile (50 mg/ml)	> 480	6
Formaldéhyde 4 %	> 480	6
Gemcitabine (38 mg/ml)	> 480	6
Isopropanol 70 %	> 480	6
Méthotrexate (25 mg/ml)	> 480	6
NaOH 30 %	> 480	6
Paclitaxel (6 mg/ml)	> 480	6
ThioTEPA (10 mg/ml)	> 480	6
Vincristine (1 mg/ml)	> 480	6

1) Mouvement d'un produit chimique à travers un matériau au niveau moléculaire.

2) Pour une vitesse de perméation de 1µg/min cm².

3) La classe de performance ne reflète pas la durée de protection réelle au lieu de travail!

Champs de travail Chemoprotect®

Le champs Chemoprotect® a été spécialement développé pour une utilisation lors de la préparation de médicaments cytotoxiques sur paillasse.

Sa conception en trois couches répond aux besoins spécifiques des préparations et permet une élimination sécurisée.

Le champs Chemoprotect® est disponible en version stérile et non stérile, en deux tailles différentes:

Grand champs de travail : 41 x 54 cm

Petit champs de travail : 27 x 42 cm

Surface non pelucheuse perméable aux fluides

Couche médiane hautement absorbante qui retient les fluides

Couche inférieure imperméable aux fluides

Sacs de transport sécurisés/Sac à déchets Chemoprotect®

Le sac de transport sécurisé Chemoprotect® et le sac de transport/à déchets Chemoprotect® sont destinés au transport de préparations médicamenteuses ou d'unités médicamenteuses cytotoxiques et à l'élimination de matériel de préparation usagé ou de déchets.

Le sac de transport sécurisé transparent Chemoprotect® est disponible en trois tailles différentes : 370 x 470 mm, 245 x 320 mm ou 160 x 220 mm.

Ces trois modèles possèdent une bande auto-collante de sécurité ainsi qu'un double joint sur les côtés et sont étanches aux liquides.

Le sac de transport/à déchets blanc Chemoprotect® pour préparations d'unités médicamenteuses sensibles à la lumière existe en une seule taille: 305 x 380 mm. Il est doté d'un «système étanche sécurisé» auto-adhésif et refermable pour une manipulation simple et rapide.





Berner SpillKit XP pour CODAN

Les accidents par renversement sont susceptibles de se produire dans le travail quotidien des professionnels de la santé au cours de la préparation ou de l'administration de médicaments cytotoxiques. Afin de mettre le personnel de la santé à l'abri d'une contamination lors du nettoyage de la zone contaminée, CODAN propose un kit de nettoyage d'urgence pour les médicaments cytotoxiques liquides ou en

poudre renversés ou encore pour les débris de verre. Cet équipement de protection individuelle (EPI) est certifié appartenir à la catégorie II ou III selon le Règlement (UE) 2016/425 relatif aux EPI et, associé aux ustensiles compris dans le kit d'urgence, il rend sûr et effectif le nettoyage de la zone contaminée.

Aucun des éléments du Berner SpillKit XP pour CODAN ne contient du latex.

Contenu du Berner SpillKit XP pour CODAN:

EPI cat. II selon le Règlement

(UE) 2016/425 relatif aux EPI

Lunettes de sécurité

1 pièce

EPI cat. III selon le Règlement

(UE) 2016/425 relatif aux EPI

Blouse de protection

Cleo® saphir/Chemoprotect®

1 pièce

Gants de protection cytostatiques

2 paires

Surgants de protection cytostatiques

1 paire

Masque de protection respiratoire FFP3

1 pièce

Surchaussures de protection

Cleo® saphir/Chemoprotect®

1 paire

Ustensiles

Stylo marqueur

1 pièce

Ruban de signalisation

1 pièce

Pancarte d'avertissement

2 pièce

Tampons ChemoSorb

1 pièce

poudre GREEN-Z®

1 pièce

Lingettes ISYSOFT

6 pièce

Pelle

1 pièce

Balayette

1 pièce

Pince

1 pièce

Boîte de collecte

1 pièce

Flacon, eau distillée (500 ml)

1 pièce

Sacs à déchets spéciaux, blancs

1 pièce

Attache-câbles

1 pièce

CODAN Worldwide

CODAN a une renommée internationale de fabricant et fournisseur de matériel de perfusion/transfusion. Le groupe CODAN emploie plus de 1500 personnes à travers le monde.

CODAN, c'est le synonyme de fiabilité, de qualité et de précision, le tout assuré par le savoir-faire et l'expérience de plus de 60 années de recherche et de développement. Nos propres usines de production et nos filiales de ventes garantissent à nos clients une production et des prestations de services de première qualité.

Gamme des produits CODAN

- Perfuseurs
- Transfuseurs
- Prolongateurs, connecteurs et rampes
- Accessoires de perfusion et de transfusion
- Filtres à perfusion et systèmes de filtration
- Produits pour la néonatalogie et la pédiatrie
- Systèmes de prélèvement, de préparation et d'administration
- CODAN CYTO®
- Produits Chemoprotect®
- Produits pour l'urologie et la gynécologie
- Seringues à usage unique
- Surveillance invasive de la pression sanguine
- Solutions technologiques de perfusion
- Pompes volumétriques et à seringue
- Software
- CODAN COMPONENTS

CODAN Companies

CODAN Medizinische Geräte GmbH · Deutschland
CODAN pvb Critical Care GmbH · Deutschland
CODAN pvb Medical GmbH · Deutschland
CODAN TI, S.A. · Portugal
CODAN US Corporation · USA
CODAN Inc. · USA
CODAN NORGE AS · Norge
CODAN TRIPLUS AB · Sverige
CODAN Limited · United Kingdom
CODAN FRANCE Sarl · France
CODAN Medical AG · Schweiz
CODAN ARGUS AG · Schweiz
arcomed AG · Schweiz
CODAN BV · Nederland
CODAN s.r.l. · Italia
CODAN Medical GmbH · Österreich
CODAN Medical ApS · Danmark
CODAN DEHA ApS · Danmark
CODAN MEDITECH s.r.o. · Česká republika
arcomed Pty Ltd · Australia
arcomed Ltd · New Zealand

Notre entreprise satisfait aux réglementations prévues par la directive européenne 93/42/CEE et/ou par le Règlement (UE) 2017/745 et entretient des systèmes de gestion de la qualité conformes à la norme EN ISO 13485:

TÜV SÜD Product Service GmbH

CODAN Medizinische Geräte GmbH
23738 Lensahn, Germany

CODAN pvb Critical Care GmbH
85661 Forstinning, Germany

CODAN US Corporation
Santa Ana, CA 92704, USA

CODAN ARGUS AG
6340 Baar, Switzerland

arcomed AG
8302 Kloten, Switzerland

Presafe Denmark A/S

CODAN Medical ApS
4970 Rødby, Denmark



Contact

CODAN FRANCE Sarl
49 Rue de Rohrwiler
BP40073 · F-67242 Bischwiller Cedex
Tel.: +33 (0) 3 88 63 10 47
codan@codan.fr
www.codancompanies.com

The decisive connection